

Istruzioni per il montaggio  
Instructions pour le montage  
Instrucciones para construir

Assembly instructions  
Montageanleitung  
Instruções de montagem

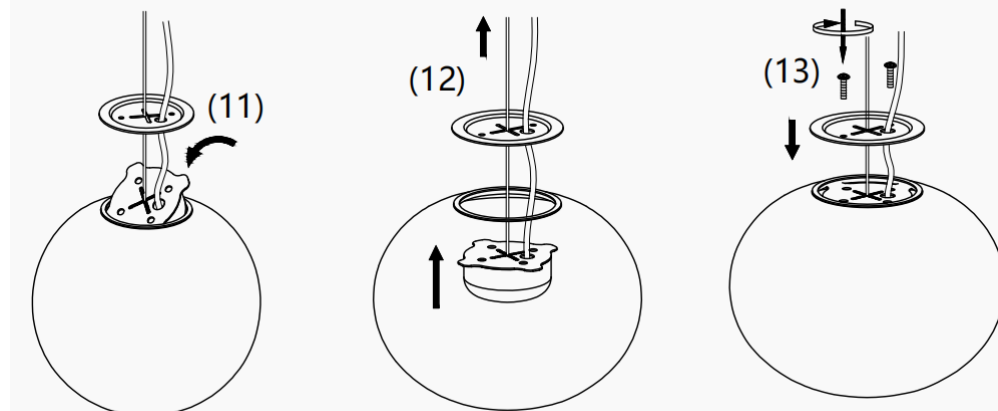
3836-40-xxx

OVALIA

Sorgente luminosa  
Source lumineuse  
Fuente de luz

Light source  
Lichtquelle  
Fonte de luz

LED 14W, 2700-3000-4000 K



**MONTAGGIO DEL VETRO:** inserire struttura prima da un lato (11) del foro nel vetro, poi dall'altro (12), centrarlo sul vetro e bloccare stringendo le viti (13).

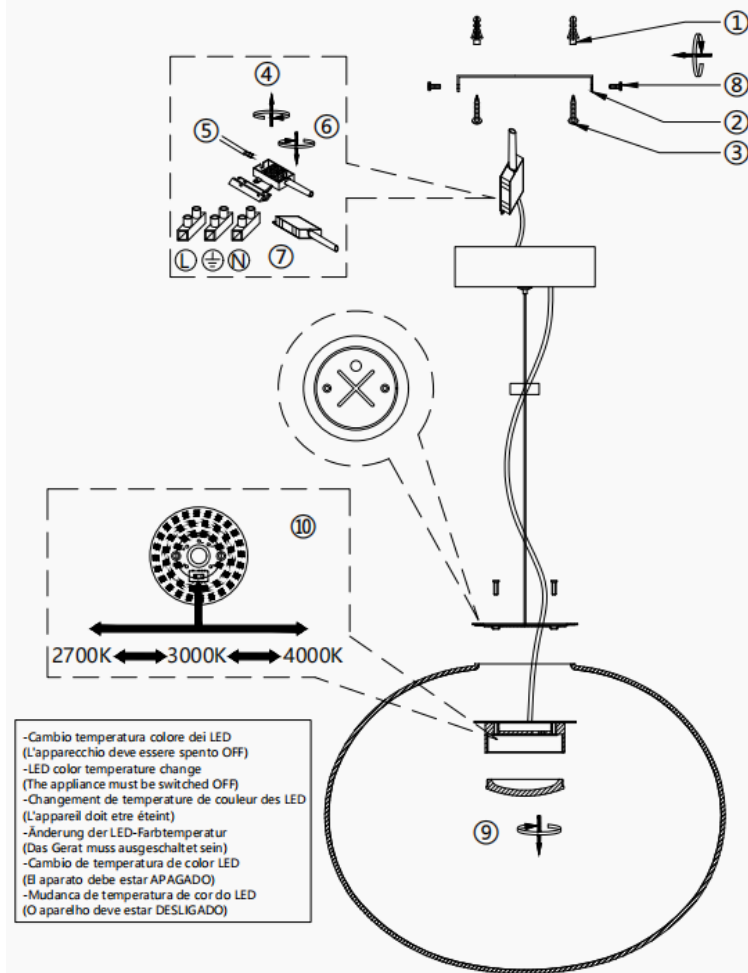
**GLASS ASSEMBLY:** Insert the frame first from one side (11) of the hole in the glass, then from the other (12), center it on the glass and secure it by tightening the screws (13).

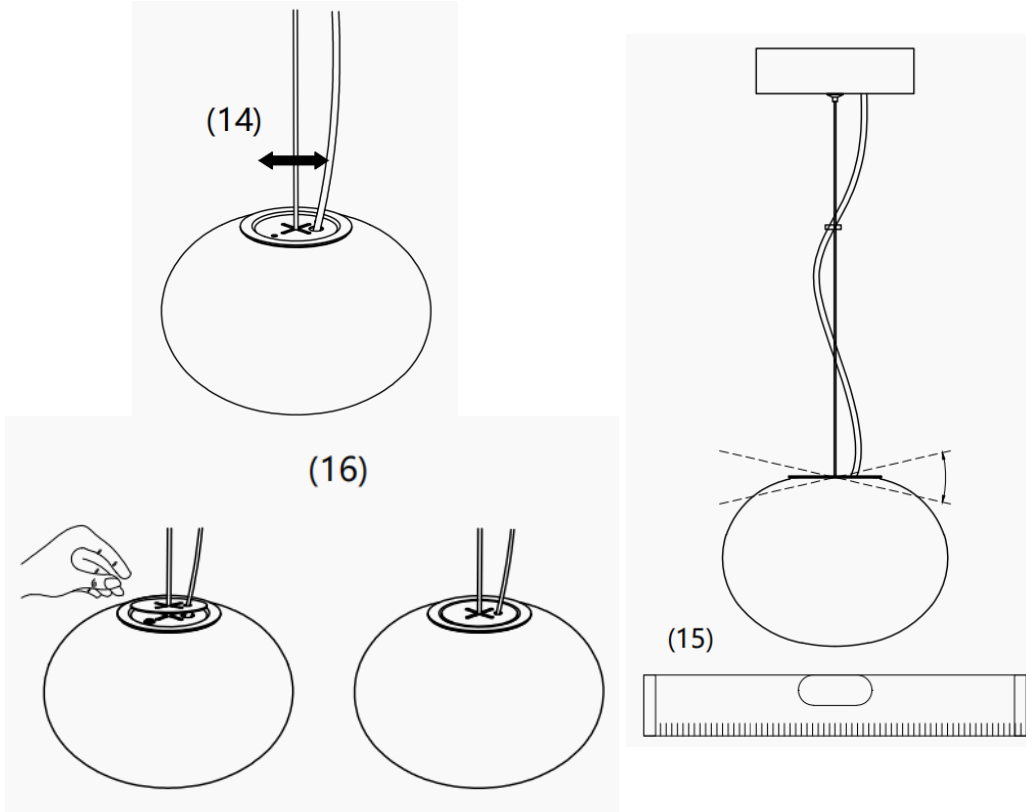
**ASSEMBLAGE DU VITRE:** Insérez d'abord le cadre d'un côté (11) de l'ouverture dans le verre, puis de l'autre (12), centrez-le sur le verre et fixez-le en serrant les vis (13).

**GLASMONTAGE:** Setzen Sie den Rahmen zuerst von einer Seite (11) in die Öffnung im Glas ein, dann von der anderen (12). Zentrieren Sie ihn auf dem Glas und befestigen Sie ihn durch Festziehen der Schrauben (13).

**MONTAJE DEL CRISTAL:** Inserte primero el marco por un lado (11) del orificio del cristal, luego por el otro (12), céntrelo en el cristal y fíjelo apretando los tornillos (13).

**MONTAGEM DO VIDRO:** Introduza a moldura primeiro por um dos lados (11) do orifício do vidro e, em seguida, pelo outro (12), centralize-a no vidro e fixe-a apertando os parafusos (13).





**BILANCIAMENTO DEL VETRO:** spostare il cavo di acciaio nelle feritoie ad "X" (14) finché il vetro non è dritto (15); posizionare poi la copertura metallica estetica (16)

**GLASS BALANCING:** Move the steel cable in the "X" slots (14) until the glass is straight (15); then position the metal aesthetic cover (16).

**ÉQUILIBRAGE DU VITRE :** Déplacez le câble en acier dans les fentes en « X » (14) jusqu'à ce que le verre soit droit (15) ; positionnez ensuite le cache métallique esthétique (16).

**GLASAUSRICHTUNG:** Verschieben Sie das Stahlseil in den „X“-Schlitzen (14), bis das Glas gerade ist (15). Setzen Sie anschließend die Metallabdeckung (16) auf.

**EQUILIBRADO DEL CRISTAL:** Mueva el cable de acero por las ranuras en forma de "X" (14) hasta que el cristal quede recto (15); luego coloque la cubierta metálica (16).

**BALANCEAMENTO DO VIDRO:** Mova o cabo de aço nas ranhuras em "X" (14) até que o vidro fique direito (15); em seguida, posicione a cobertura estética em metal (16).

Spiegazione dei simboli

Légende des symboles

Explicación de los símbolos

Explanation of symbols

Zeichenerklärungen

Explicação dos símbolos

-Leggere le istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio e conservarle. Disinserire la corrente prima di operare. Per pulire l'apparecchio non usare detergenti abrasivi e/o chimicamente aggressivi. Ogni modello è provvisto di etichetta/e per il corretto utilizzo dell'apparecchio.  
 -Read the instructions before using the appliance and keep them. Turn off the power before operating. Do not use abrasive and/or chemically aggressive detergents to clean the appliance. Each model is provided with a label/s for the correct use of the appliance.  
 -Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les. Coupez l'alimentation avant d'utiliser. N'utilisez pas de détergents abrasifs et/ou chimiquement agressifs pour nettoyer l'appareil. Chaque modèle est fourni avec une/des étiquette(s) pour l'utilisation correcte de l'appareil.  
 -Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Benutzung des Geräts durch und bewahren Sie diese auf. Schalten Sie den Strom aus, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine scheuernden und/oder chemisch aggressiven Reinigungsmittel. Jedes Modell ist mit einem oder mehreren Aufklebern für die korrekte Verwendung des Geräts ausgestattet.  
 -Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas. Apague la alimentación antes de operar. No utilice detergentes abrasivos y/o químicamente agresivos para limpiar el aparato. Cada modelo está provisto de una/s etiqueta/s para el correcto uso del aparato.  
 -Leia as instruções antes de usar o aparelho e guarde-as. Desligue a energia antes de operar. Não utilize detergentes abrasivos e/ou quimicamente agressivos para limpar o aparelho. Cada modelo é fornecido com etiqueta(s) para o uso correto do aparelho.

Tutti i prodotti FABAS LUCE che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea compatibilità elettromagnetica E.M.C. 2014/30/UE e successive modifiche e/o della direttiva europea bassa tensione B.T. 2014/35/UE e successive modifiche, soddisfano i requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".  
 All FABAS LUCE products fall within the range of application of the European electromagnetic compatibility E.M.C.directive 2014/30/UE and subsequent amendment, and/or the European low voltage directive B.T. 2014/35/UE and subsequent, meet the required specifications and bear "CE" labelling.  
 Tous les produits FABAS LUCE appartenant au champ d'application de la directive européenne compatibilité électromagnétique E.M.C. 2014/30/UE et modifications successives et/ou de la directive européenne basse tension B.T. 2014/35/UE et modification successive remplissent les conditions prévues et portent le marquage "CE".  
 Alle Produkte von FABAS LUCE, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinien der elektromagnetischen Kompatibilität E.M.C. 2014/30/UE und nachfolgende Änderungen und/oder der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T. 2014/35/UE und nachfolgende Änderung fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das "CE"-Kennzeichen.  
 Todos los productos FABAS LUCE que siguen la directiva europea sobre la compatibilidad electromagnética E.M.C. 2014/30/UE y sus modificaciones y/o de la directiva europea sobre la baja tensión B.T. 2014/35/UE y sucesivas modificaciones responden a la ley y tienen las letras "CE".  
 Todos os produtos FABAS LUCE que reentram no âmbito da aplicação da directiva europeia compatibilidade electromagnética E.M.C. 2014/30/UE e alterações seguintes e/ou da directiva europeia baixa tensão B.T. 2014/35/UE e alterações seguintes satisfazem os requisitos requeridos e trazem a marca "CE".



Il simbolo indica che l'apparecchio deve essere oggetto di raccolta separata - The symbol indicates that the fixture has to be disposed in separat collection  
 Le symbole indique que l'appareil doit être écoulé séparément - Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät separat gesammelt sein soll  
 El símbolo indica que el instrumento se recoge en basura especial - O símbolo indica que o aparelho deve ser objecto de recolha separada

Predisporre la linea di alimentazione con dispositivi in grado di evitare sovratensioni (surge protection).  
 Prepare the supply line with devices able to avoid overvoltage (surge protection).  
 Préparer la ligne d'alimentation avec des dispositifs capables d'éviter les surtensions (protection contre les surtensions).  
 Bereiten Sie die Versorgungsleitung mit Geräte in der Lage Überspannung (Überspannungsschutz) zu vermeiden.  
 Preparar la línea de alimentación con dispositivos capaces de evitar la sobretensión (protección contra sobretensiones).  
 Prepare a linha de alimentação com dispositivos capazes de evitar a sobretensão (proteção contra surtos).



Sorgente luminosa LED sostituibile solo da personale professionista  
 LED light source replaceable only by professional personnel  
 Source lumineuse LED remplaçable uniquement par du personnel professionnel  
 LED-Lichtquelle nur durch Fachpersonal austauschbar  
 Fuente de luz LED reemplazable solo por personal profesional  
 Fonte de luz LED substituível apenas por profissionais



Alimentatore sostituibile solo da personale professionista  
 Power supply replaceable only by professional personnel  
 Bloc d'alimentation remplaçable uniquement par du personnel professionnel  
 Das Netzteil kann nur von Fachpersonal ausgetauscht werden  
 Fuente de alimentación reemplazable solo por personal profesional  
 Fonte de alimentação substituível apenas por profissionais



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E  
 This product contains a light source of energy efficiency class E  
 Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E  
 Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E  
 Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética E  
 Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética E



La dimmerazione funziona a taglio di fase: si raccomanda l'utilizzo di variatori compatibili.  
 Alcune delle marche con prodotti compatibili sono: VARILIGHT, JUNG, BUSCH, AURORA, TCL  
 The dimming function works on phase cut dimmers: we recommend appropriate dimmers.  
 Some appropriate products are manufactured by the following: VARILIGHT, JUNG, BUSCH, AURORA, TCL  
 La fonction de gradation fonctionne avec des variateurs à découpage de phase : nous recommandons d'utiliser des variateurs appropriés.  
 Certains produits appropriés sont fabriqués par les sociétés suivantes: VARILIGHT, JUNG, BUSCH, AURORA, TCL  
 Die Dimm-Funktion arbeitet mit Phasenanschnitt-Dimmer: wir empfehlen geeignete Dimmer zu benutzen.  
 Einige geeignete Produkte sind durch die folgenden Unternehmen hergestellt: VARILIGHT, JUNG, BUSCH, AURORA, TCL  
 La función de regulación funciona en los amortiguadores de corte de fase: se recomienda atenuadores adecuados.  
 Algunos productos apropiados son fabricados por el siguiente: VARILIGHT, JUNG, BUSCH, AURORA, TCL  
 A função de escurecimento funciona em dimmers corte de fase: recomendamos dimmers apropriadas.  
 Alguns produtos adequados são fabricados a seguinte redacção: VARILIGHT, JUNG, BUSCH, AURORA, TCL

IK02

| IK code | Impact energy (Joule) |
|---------|-----------------------|
| 01      | 0.1                   |
| 02      | 0.2                   |
| 03      | 0.3                   |
| 04      | 0.4                   |
| 05      | 0.5                   |
| 06      | 0.6                   |
| 07      | 0.7                   |
| 08      | 0.8                   |
| 09      | 0.9                   |
| 10      | 1.0                   |